Інструкція з експлуатації: **УКР**

ШЛІФМАШИНА ЕКСЦЕНТРИКОВА VAOS125

Артикул **№ 34-452**

Дякуємо вам за покупку товару ТМ VORHUT. Виготовлений відповідно до високих стандартів якості. Використовуйте і зберігайте відповідно до цієї інструкції для довговічною і надійної роботи.

УВАГА! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ, ПРИМІТКИ, БЕЗПЕЧНІ ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ ВИМОГИ, ПОПЕРЕДЖЕННЯ І ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРОДУКТ ПРАВИЛЬНО І З УРАХУВАННЯМ ЦІЛІ, ДЛЯ ЯКОЇ ВІН ПРИЗНАЧЕНИЙ. ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. БЕЗПЕКА

- ✓ Ознайомтеся з застосуванням, обмеженнями і потенційними небезпеками, характерними для шліфмашини.
- ✓ **УВАГА!** Вимикайте шлифмашину від подачі повітря перед зміни додаткового обладнання або виконанням будь-якого обслуговування.
- ✓ Завжди тримайте шліфмашину в чистоті, після закінчення роботи продувайте її стисненим повітрям.
- ✓ Вчасно змінюйте або ремонтуйте пошкоджені деталі.
- ✓ Тримайте шлифмашину чистої для забезпечення найкращої та надійної роботи.
- ✓ Переконайтеся, що система подачі повітря здатна забезпечити необхідну витрату повітря для даної моделі.
- ✓ Завжди використовуйте захисний одяг, окуляри, респіратор, рукавички для захисту органів дихання, шкіри і очей.
- ✓ Не допускайте до робочої зоні дітей і не уповноважених осіб.
- ✓ Коли шліфмашина не використовується, від'єднайте її від подачі повітря, ретельно очистіть його і зберігайте в безпечному місці.

- ✕ **НЕ** направляйте повітря з повітряного шланга на себе, інших людей або тварин.
- ✕ **НЕ** торкайтеся до рушійному шліфувального круга, це може привести до травми.
- ✕ **НЕ** допускайте натягування, перекручування шланга подачі повітря, защемлення шланга.
- ✕ **НЕ** перевищувати робочий тиск 6 атм.
- ✕ **НЕ** використовуйте шліфувальну машину для будь-яких цілей, крім тих, для яких вона розроблена.
- ✕ **НЕ** використовуйте шліфувальну машину, якщо будь-які деталі відсутні або пошкоджені, оскільки це може привести до поломки і / або травми.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Рекомендації та застереження в цій інструкції не можуть охоплювати всі можливі умови і ситуації, які можуть виникнути. Оператор повинен розуміти, що здоровий глузд і обережність є факторами, які не можуть бути вбудовані в цей продукт, але повинні застосовуватися оператором.

2. ВСТУП

Шліфмашина призначена для оздоблювальних робіт, для зачистки від фарби, підготовчих і фінішних робіт з поверхнями. Дозволяє дуже швидко знімати матеріал, виключаючи появи подряпин і забезпечуючи рівномірність обробки.

3. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул №	34-452
Діаметр диска	125 мм
Робочий тиск	до 6 атм
Витрата повітря	180 л/хв
Швидкість обертання	10000 об/хв

Мал. 1

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Шліфмашина	1 шт
Шланг для пилу	1 шт
Мішок для пилу	1 шт
Ключ	1 шт

4.1. Перевірте вміст упаковки і в разі невідповідності вищезгаданої комплектації, зверніться до продавця.

5. ВСТАНОВЛЕННЯ

УВАГА! Для нормальної роботи пневматичного інструменту повітряна магістраль, повинна бути забезпечена осушувачем повітря, фільтром - влаговідділювачем та лубрикатором. Наявність вологи і зважених твердих частинок в повітряній магістралі призводить до утворення корозії і механічних пошкоджень на деталях вироби і, як наслідок, до виходу з ладу інструменту. Повітря повинен бути сухим і збагаченим спеціальним маслом.

5.1 Щодня зливайте воду з бака компресора. Наявність води зашкодить ваш інструмент.

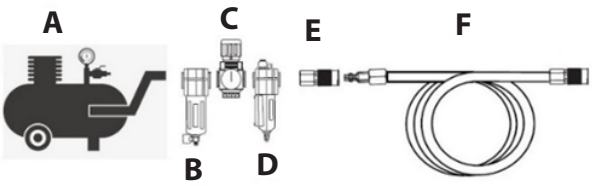
5.2 Тиск в системі має бути збільшено, щоб компенсувати довгі повітряні шланги (більше 8 метрів). Мінімальний діаметр шланга в цьому випадку повинен бути 12 мм, а фітинги повинні мати сумісні внутрішні розміри.

5.3 Тримайте шланг подалі від джерел тепла, масла і гострих предметів. Перевірте шланг на предмет зносу і переконайтеся, що всі з'єднання справні.

5.4 Встановіть фільтри, шланг та інші пристосування, як приклад див. Мал.2.

5.5 У разі неможливості використовувати стаціонарний лубрікатор, підключить до інструменту міні лубрікатор (міні маслянка).

A	Компресор
B	Фільтр - осушувач
C	Манометр
D	Лубрікатор (маслянка)
E	Перехідник
F	Шланг
G	Шліфмашина



Мал. 2

УВАГА! Перед заміною шліфувального круга відключайте шлифмашину від джерела повітря!

5.6 Переконайтеся, що повітряний клапан ключа (курок) знаходиться в положенні «вимкнено» перед підключенням до джерела подачі повітря.

5.7 Встановіть шліфувальне коло (на липучці) на платформу інструменту.

5.8 Відрегулюйте тиск у вихідному редукційний клапані компресора.

5.9 Підключіть інструмент до шлангу за допомогою перехідника.

5.10 За допомогою регулятора можна встановити бажану швидкість шліфувального кола. Робоча швидкість змінюється в залежності від величини використовуваного шліфзерна. Перед початком роботи, визначте оптимальну швидкість і зернистість, перевіряючи роботу на запасних шматках матеріалу (на більш грубих абразивних матеріалах швидкість обертання під навантаженням буде менше, ніж на дрібнозернистих).

6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6.1 Підошву машини опускайте на поверхню заготовки м'яко, всією площиною. Шліфуйте заготовку круговими або еліптичними рухами. Після закінчення шліфування, вимкніть машину і дочекайтеся повної зупинки машини, перш ніж зняти її з заготовки.

6.2 Продуктивність шліфувальних робіт істотно залежить від марки і величини зерна абразивного матеріалу. Правильно вибирайте шліфувальні кола.

6.3 Не можна надмірно сильно притискати шліфувальну машину до оброблюваної поверхні, так як це не підвищує продуктивність шліфування, а призводить до швидкого зносу інструменту та шліфувальних кіл.

6.4 Рівномірно притискайте шліфувальний лист до оброблюваної поверхні, цим підвищується термін служби шліфувальних кіл.

7. ОБСЛУГОВУВАННЯ

7.1 Регулярно змащуйте пневматичну шліфувальну машину. Для змазування застосовуйте масло з в'язкістю SAE10.

7.2 Після закінчення роботи завжди очищайте інструмент. Ніколи не використовуйте інструмент, який має механічні пошкодження.

7.3 При забрудненні протріть інструмент вологою ганчіркою. Не використовуйте засоби, що містять хлор, бензин, розчинники, так як вони пошкоджують пластик корпусу інструменту. Після чищення протріть інструмент сухою ганчіркою.

7.4 Всі роботи по ремонту інструменту повинні виконуватися кваліфікованим фахівцем авторизованого сервісного центру із застосуванням оригінальних запчастин.

7.5 Регулярно перевіряйте всі кріплення, гвинти на корпусі інструменту, щоб переконатися, що вони добре підтягнуті. При втраті гвинтів, негайно замініть їх новими. Недотримання цього правила може викликати серйозну небезпеку при використанні.

7.6 Своєчасно замінюйте абразивне коло.

8. НЕСПРАВНОСТІ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Інструмент повільно обертається або не починає працювати	1. Дрібні частинки, технологічна бруд всередині інструменту. 2. В інструменті немає масла. 3.Недостаточная подача повітря (тиск повітря нижче норми) 4. Перепад тиску	1. Промийте інструмент за допомогою масла для пневмоінструменту, або розчинником, який не зашкодить гумових деталей, після чого рясно змастіть. 2. Змастіть інструмент. 3.Перевірте повітряний шланг, він міг забитися або погнутися 4. Переконайтеся, що діаметр шланга і з'єднань відповідає необхідному діаметру для експлуатації інструменту. Не використовуйте кілька шлангів з'єднаних разом. Велика кількість з'єднань можуть стати причиною виникнення перепадів тиску.
Надмірна вібрація і / або підвищена температура інструменту	Мастило не підходить до інструменту	Використовуйте спеціальне мастило. Для змазування застосовуйте масло з в'язкістю SAE10.

9. ГАРАНТІЯ

9.1 Гарантійний термін пнемо інструменту становить 24 місяці з дати придбання, та 12 місяців післягарантійного обслуговування.
9.2 Гарантія поширюється на всі сировинні і виробничі дефекти.
9.3 Інструмент, який пошкоджений в результаті неправильної експлуатації або обслуговування не потрапляє під дію гарантії.
9.4 Підставою звернення по гарантії є товарний або фіскальний чек із зазначенням найменування товару і дати продажу.

Адреси сервісних центрів:

	Київ	Дніпро	Львів	Одеса
Адреса	08131 Софіївська Борщагівка вул. Соборна (колишня Леніна), 16, оф.	52005, Дніпро, смт Слобожанське, вул. В. Сухомлинського (колишня Радгоспна), 85, оф.	81130 Пустомитівський р-н, с. Сокільники, вул. Скнилівська, 8, оф.	67663 Біляївський р-н, с. Усатове (за межами), автодорога Київ-Одеса, 462км+325м, будівля №1
Телефон	(044) 207-43-33	(056) 726-90-00	(032) 277-77-70	(048) 797-22-99
e-mail	market@new-vist.com	market_dnepr@new-vist.com	mail@vist.lviv.ua	odessa@new-vist.com

Руководство по эксплуатации: **РУС**

ШЛИФМАШИНА ЭКСЦЕНТРИКОВАЯ VAOS125

Артикул **№ 34-452**

Благодарим вас за покупку товара ТМ VORHUT. Изготовлен согласно высоких стандартов качества. Используйте и храните в соответствии с настоящей инструкцией для долговечной и надёжной работы.

ВНИМАНИЕ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ, ПРИМЕЧАНИЯ, БЕЗОПАСНЫЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОДУКТ ПРАВИЛЬНО И С УЧЁТОМ ЦЕЛИ, ДЛЯ КОТОРОЙ ОН ПРЕДНАЗНАЧЕН. СОХРАНЯЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

1. БЕЗОПАСНОСТЬ

- ✓ Ознакомьтесь с применением, ограничениями и потенциальными опасностями, характерными для шлифмашины.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Отключайте шлифмашину от подачи воздуха перед заменой принадлежностей или выполнением какого-либо обслуживания.
- ✓ Всегда содержите шлифмашину в чистоте, после окончания работы продувайте ее сжатым воздухом.
- ✓ Во время замените или отремонтируйте поврежденные детали.
  Держите шлифмашину чистой для обеспечения наилучшей и надежной работы.
- ✓ Убедитесь, что система подачи воздуха способна обеспечить требуемый расход воздуха для данной модели.
- ✓ Всегда используйте защитную одежду, очки, респиратор, перчатки для защиты органов дыхания, кожи и глаз.
- ✓ Не допускайте к рабочей зоне детей и неуполномоченных лиц.
- ✓ Когда шлифмашина используется, отсоедините её от подачи воздуха, тщательно очистите его и храните в безопасном месте.

- ✕ **НЕ** направляйте воздух из воздушного шланга на себя, других людей или животных.
- ✕ **НЕ** прикасайтесь к движущему шлифовальному кругу, это может привести к травме.
- ✕ **НЕ** допускайте натягивания, перекручивания шланга подачи воздуха, защемления шланга.
- ✕ **НЕ** превышайте рабочее давление 6 атм.
- ✕ **НЕ** используйте шлифмашину для любых целей, кроме тех, для которых она разработана.
- ✕ **НЕ** используйте шлифмашину, если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, поскольку это может привести к поломке и / или травме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Рекомендации и предостережения и инструкции не могут охватывать все возможные условия и ситуации, которые могут возникнуть. Оператор должен понимать, что здравый смысл и осторожность являются факторами, которые не могут быть встроены в этот продукт, но должны применяться оператором.

2. ВВЕДЕНИЕ

Шлифмашина предназначена для отделочных работ, для зачистки от краски, подготовительных и финишных работ с поверхностями. Позволяет очень быстро снимать материал, исключая появления царапин и обеспечивая равномерность обработки.

3. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул №	34-452
Диаметр диска	125 мм
Рабочее давление	до 6 атм
Расход воздуха	180 л/мин
Скорость вращения	10000 об/мин

Рис. 1

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Шлифмашина	1 шт
Шланг для пыли	1 шт
Мешок для пыли	1 шт
Ключ	1 шт

4.1. Проверьте содержимое упаковки и в случае не соответствия вышеописанной комплектации, обратитесь к продавцу.

5. УСТАНОВКА

ВНИМАНИЕ! Для нормальной работы пневматического инструмента воздушная магистраль, должна быть снабжена осушителем воздуха, фильтром - влагоотделителем и лубрикатором. Наличие влаги и взвешенных твёрдых частиц в воздушной магистрали приводит к образованию коррозии и механических повреждений на деталях изделия и, как следствие, к выходу из строя инструмента. Воздух должен быть сухим и обогащённым специальным маслом.

5.1 Ежедневно сливайте воду из бака компрессора. Наличие воды повредит ваш инструмент.

5.2 Давление в системе должно быть увеличено, чтобы компенсировать длинные воздушные шланги (более 8 м). Минимальный диаметр шланга в этом случае должен быть 12 мм, а фитинги должны иметь совместимые внутренние размеры.

5.3 Держите шланг подальше от источников тепла, масла и острых предметов. Проверьте шланг на предмет износа и убедитесь, что все соединения исправны

5.4 Установите фильтры, шланг и другие приспособления, в качестве примера см. Рис.2.

5.5 В случае невозможности использовать стационарный лубрикатор, подключит к инструменту мини лубрикатор (мини масленка)

A	Компрессор
B	Фильтр - осушитель
C	Манометр
D	Лубрикатор (масленка)
E	Переходник
F	Шланг
G	Шлифмашина

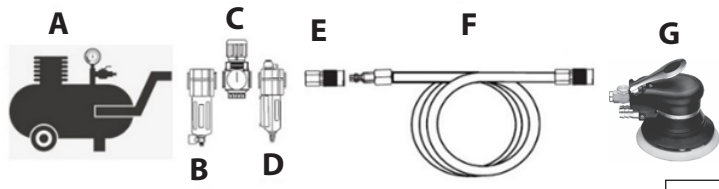


Рис. 2

ВНИМАНИЕ! Перед заменой шлифовального круга отключайте шлифмашину от источника воздуха!

5.6 Убедитесь, что воздушный клапан ключа (курок) находится в положении «выключено» перед подключением к источнику подачи воздуха.

5.7 Установите шлифовальный круг (на липучке) на платформу инструмента.

5.8 Отрегулируйте давление в выходном редукционном клапане компрессора.

5.9 Подсоедините инструмент к шлангу при помощи переходника.

5.10 С помощью регулятора можно установить желаемую скорость шлифовального круга. Рабочая скорость меняется в зависимости от величины используемого шлифзерна. Перед началом работы, определите оптимальную скорость и зернистость, проверяя работу на запасных кусках материала (на более грубых абразивных материалах скорость вращения под нагрузкой будет меньше, чем на мелкозернистых).

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

6.1 Подошву машины опускайте на поверхность заготовки мягко, всей плоскостью. Шлифуйте заготовку круговыми или эллиптическими движениями. После окончания шлифования, выключите машину и дождитесь полной остановки машины, прежде чем снять ее с заготовки.

6.2 Производительность шлифовальных работ существенно зависит от марки и величины зерна абразивного материала. Правильно выбирайте шлифовальные круги.

6.3 Нельзя чрезмерно сильно прижимать шлифовальную машину к обрабатываемой поверхности, так как это не повышает производительность шлифования, а приводит к быстрому износу инструмента и шлифовальных кругов

6.4 Равномерно прижимайте шлифовальный лист к обрабатываемой поверхности, этим повышается срок службы шлифовальных кругов.

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 Регулярно смазывайте пневматическую шлифовальную машину. Для смазывания применяйте масло с вязкостью SAE10.

7.2 После окончания работы всегда очищайте инструмент. Никогда не используйте инструмент, имеющий механические повреждения.

7.3 При загрязнении протрите инструмент влажной тряпкой. Не используйте средства, содержащие хлор, бензин, растворители, так как они повреждают пластик корпуса инструмента. После чистки протрите инструмент сухой тряпкой.

7.4 Все работы по ремонту инструмента должны выполняться квалифицированным специалистом авторизованного сервисного центра с применением оригинальных запчастей.

7.5 Регулярно проверяйте все крепежи, винты на корпусе инструмента, чтобы убедиться, что они хорошо подтянуты. При потере винтов, немедленно замените их новыми. Несоблюдение этого правила может вызвать серьезную опасность при использовании.

7.6 Своевременно заменяйте абразивный круг.

8. НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Причина	Устранение проблемы
Инструмент медленно вращается или не запускается	1. Мелкие частицы, технологическая грязь внутри инструмента. 2. В инструменте нет масла. 3.Недостаточная подача воздуха (давление воздуха ниже нормы) 4. Перепад давления	1. Промойте инструмент с помощью масла для пневмоинструмента, или растворителем, который не навредит резиновым деталям, после чего обильно смажьте. 2. Смажьте инструмент. 3.Проверьте воздушный шланг, он мог забиться или погнуться 4. Убедитесь, что диаметр шланга и соединений соответствует необходимому диаметру для эксплуатации инструмента. Не используйте несколько шлангов соединенных вместе. Большое количество соединений могут стать причиной возникновения перепадов давления.
Чрезмерная вибрация и/или повышенная температура инструмента	Неправильная смазка инструмента	Используйте специальную смазку. Для смазывания применяйте масло с вязкостью SAE10.

9. ГАРАНТИЯ

9.1 Гарантийный срок пневмо инструмента составляет 24 месяца с даты приобретения и 12 месяцев послегарантийного обслуживания.

9.2 Гарантия распространяется на все сырьевые и производственные дефекты.

9.3 Инструмент, который повреждён в результате неправильной эксплуатации или обслуживания не попадает под действия гарантии.

9.4 Основанием обращения по гарантии является товарный или фискальный чек с указанием наименования товара и даты продажи.

Vist HAND TOOLS | VORHUT

Instructions for use:

ECCENTRIC GRINDER VAOS125

Article No. **34-452**

GB

Thank you for purchasing TM VORHUT product. Manufactured according to high quality standards. Use and store in accordance with these instructions for long lasting and reliable performance.

WARNING: PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS, NOTES, SAFE OPERATING REQUIREMENTS, WARNINGS AND CAUTIONS CAREFULLY. USE THE PRODUCT CORRECTLY AND FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

1. SECURITY

- ✓ Familiarize yourself with the application, limitations and potential hazards of the grinder.
- ✓ **ATTENTION!** Disconnect the air supply from the grinder before changing accessories or performing any maintenance.
- ✓ Always keep the grinder clean and blow it out with compressed air after finishing work.
- ✓ Replace or repair damaged parts in time.
- ✓ Keep the grinder clean for best and reliable performance.
- ✓ Make sure the air supply system is capable of providing the required airflow for the model.
- ✓ Always use protective clothing, goggles, respirator, respiratory protection, skin and eye protection.
- ✓ Keep children and unauthorized persons away from the work area.
- ✓ When the grinder is in use, disconnect it from the air supply, clean it thoroughly and store it in a safe place.

- × **DO NOT** direct air from the air hose towards yourself, other people or animals.
- × **DO NOT** touch the moving grinding wheel, it may cause injury.
- × **DO NOT** allow the air supply hose to be pulled, twisted, or pinched.
- × **DO NOT** exceed the working pressure of 6 atm.
- × **DO NOT** use the sander for any purpose other than those for which it was designed.
- × **DO NOT** use the grinder if any parts are missing or damaged, as this could result in breakage and / or injury.

WARNING! Recommendations and cautions and instructions cannot cover all possible conditions and situations that may arise. The operator must understand that common sense and caution are factors that cannot be built into this product, but must be applied by the operator.

2. INTRODUCTION

The grinder is designed for finishing work, for cleaning from paint, preparatory and finishing work with surfaces. Allows very fast material removal, eliminating scratches and ensuring uniform processing.

3. CHARACTERISTICS

Article №	34-452
Disc diameter	125 mm
Working pressure	up to 6 bar
Air consumption	180 l/min
Rotation speed	10000 rpm

Pic. 1

4. EQUIPMENT

Grinder	1 pcs.
Dust hose	1 pcs.
Dust bag	1 pcs.
Key	1 pcs.

4.1. Check the contents of the package and if it does not correspond to the above-described configuration, contact the seller.

5. INSTALLATION

ATTENTION! For normal operation of the pneumatic tool, the air line must be equipped with an air dryer, filter - moisture separator and lubricator. The presence of moisture and suspended solids in the air line leads to the formation of corrosion and mechanical damage on the parts of the product and, as a result, to the failure of the tool. The air must be dry and enriched with special oil.

5.1 Drain the compressor tank daily. The presence of water will damage your instrument.

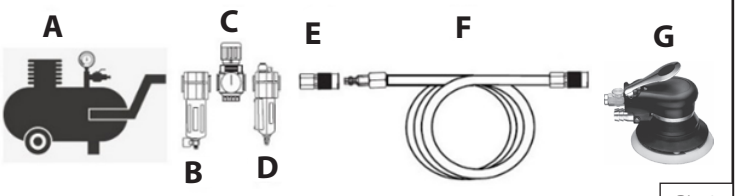
5.2 The system pressure must be increased to compensate for long air hoses (over 8 meters). The minimum hose diameter in this case must be 12 mm and the fittings must have compatible internal dimensions.

5.3 Keep the hose away from heat, oil and sharp objects. Check hose for wear and make sure all connections are good

5.4 Install filters, hose and other accessories, see Pic. 2 as an example.

5.5 If it is impossible to use a stationary lubricator, connect a mini lubricator (mini oiler) to the tool.

A	Compressor
B	Filter dryer
C	Pressure gauge
D	Lubricator (oiler)
E	Adapter
F	Hose
G	Grinder



Pic. 2

ATTENTION! Disconnect the grinder from the air source before replacing the grinding wheel!

5.6 Make sure the key air valve (trigger) is in the off position before connecting to the air supply.

5.7 Place the sanding disc (Velcro) on the tool platform.

5.8 Adjust the pressure at the compressor outlet relief valve.

5.9 Connect the tool to the hose using the adapter.

5.10 The regulator can be used to set the desired grinding wheel speed. The working speed varies depending on the size of the grinding grain used. Before starting work, determine the optimum speed and grit by checking the work on spare pieces of material (on coarser abrasive materials the rotational speed under load will be less than on fine-grained materials).

6. EXPLOITATION

6.1 Lower the sole of the machine onto the surface of the workpiece gently, all over. Sand the workpiece in a circular or elliptical motion. After finishing sanding, turn off the machine and wait until the machine has come to a complete stop before removing it from the workpiece.

6.2 The performance of grinding work significantly depends on the grade and grain size of the abrasive material. Choose the right grinding wheels.

6.3 Do not press the grinding machine too hard against the work surface, as this does not increase the grinding performance, but leads to rapid wear of the tool and grinding wheels

6.4 Press the sanding sheet evenly against the work surface, this will increase the service life of the sanding wheels

7. SERVICE

7.1 Lubricate your air sander regularly. Use SAE10 viscosity oil for lubrication.

7.2 After finishing work, always clean the tool. Never use a mechanically damaged tool.

7.3 If dirty, wipe the instrument with a damp cloth. Do not use products containing chlorine, gasoline, or solvents, as they damage the plastic of the instrument body. After cleaning, wipe the instrument with a dry cloth.

7.4 All repair work on the tool must be carried out by a qualified technician of an authorized service center using original spare parts.

7.5 Check all fasteners, screws on the tool body regularly to make sure they are tight. If screws are lost, replace them immediately with new ones. Failure to do so could result in a serious hazard during use.

7.6 Replace the abrasive wheel promptly.

8. FAULTS

Problems	Causes	Troubleshooting
Tool turns slowly or does not start	1. Small particles, process debris inside the tool. 2. There is no oil in the tool. 3.Insufficient air supply (air pressure below normal) 4. Differential pressure	1. Flush the tool with air tool oil or solvent that will not damage rubber parts, then lubricate liberally. 2. Lubricate the tool. 3.Check the air hose, it may be clogged or bent 4. Make sure that the diameter of the hose and connections is the correct diameter for the operation of the tool. Do not use multiple hoses connected together. A large number of connections can cause pressure drops.
Excessive vibration and / or elevated tool temperature	Improper tool lubrication	Use a special lubricant. Use SAE10 viscosity oil for lubrication.

9. GUARANTEE

9.1 The warranty period for pneumatic tools is 24 months from the date of purchase and 12 months of post-warranty service.
9.2 The warranty covers all raw materials and workmanship.
9.3 A tool that has been damaged as a result of improper use or maintenance is not covered by the warranty.
9.4 The basis for applying for a guarantee is a sales receipt or a fiscal receipt indicating the name of the product and the date of sale.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН УКРАЇНА

Виріб_____

Артикул_____

Дата продажу_____

Торгова організація_____

Адреса_____

Телефон_____

Справність виробу перевірено

Продавець_____

ПІБ та підпис

МП

Гарантійний термін пнемо інструменту становить 24 місяці з дати придбання, та 12 місяців після гарантійного обслуговування. Підставою звернення по гарантії є документ на купівлю та належно оформлений гарантійний талон, де вказані назва виробу, артикул, дата продажу, назва торгівельної організації, печатка та підпис продавця.
Гарантія поширюється на всі виробничі дефекти.

Гарантійні зобов'язання не розповсюджуються на наступні випадки:

- Виріб пошкоджений в результаті неправильної експлуатації або обслуговування.
- Відсутній документ на купівлю або він не відноситься до даного виробу.
- Відсутній гарантійний талон чи він не належно оформлений.
- Споживачем порушені вимоги і правила інструкції з експлуатації.
- Якщо виріб не комплектний та це можливо було виявити при продажі.
- Виявлено розкриття, спроба розкриття, ремонт виробу неповноважними особами.
- Виріб зазнав механічних ушкоджень.
- Всередині Виробу виявлені сторонні предмети.
- Виріб зазнав впливу дії нездоланних сил (пожежа, повінь, блискавка), а також дощу, снігу, зайвої вологи, агресивного середовища.
- Виріб ушкоджений внаслідок неправильного транспортування чи зберігання.
- Використання не за призначенням, професійне або промислове використання виробу побутового призначення.
- При несправностях, які викликані внаслідок нормального зношування виробу.

З умовами гарантії ознайомлений, претензій до зовнішнього вигляду і комплектації не маю

Покупець_____

ПІБ та підпис (без підпису не дійсний)

Адреси сервісних центрів в Україні:

Київ	**Дніпро**	**Львів**	**Одеса**
08131, Софіївська Борщагівка, вул. Соборна (колишня Леніна), 16	52005, Дніпро, смт Слобожанське, вул. В. Сухомлинського (колишня Радгоспна), 85	81130 Пустомитівський р-н, с. Сокільники, вул. Скнилівська, 8	67663 Біляївський р-н, с. Усатове (за межами), автодорога Київ-Одеса, 462км+325м, будівля №1
(044) 207-4333	(056) 726-90-00	(032) 277-77-70	(048) 797-22-99
market@new-vist.com	market_dnepr@new-vist.com	mail@vist.lviv.ua	odessa@new-vist.com

Виріб	
Артикул	
Дата продажу	
Продавець	
Підпис продавця (з печаткою)	

Виріб	
Артикул	
Дата продажу	
Продавець	
Підпис продавця (з печаткою)	

Зберігати в сухому місці. Виготовлено для ЄС.
Постачальник та підприємство, яке здійснює функції щодо прийняття претензій від споживача: ТОВ «ВІСТ Груп».
Адреса: 41100, Україна, Сумська обл., м. Шостка, вул. Привокзальна, 1а. Телефон: (044) 207-43-33

Дата прийому	
Дата видачі	
Виконані роботи	
Підпис виконавця	
Підпис покупця	

Дата прийому	
Дата видачі	
Виконані роботи	
Підпис виконавця	
Підпис продавця	